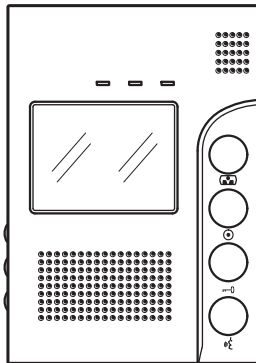


# CAME

## User's Manual Manual del Usuario

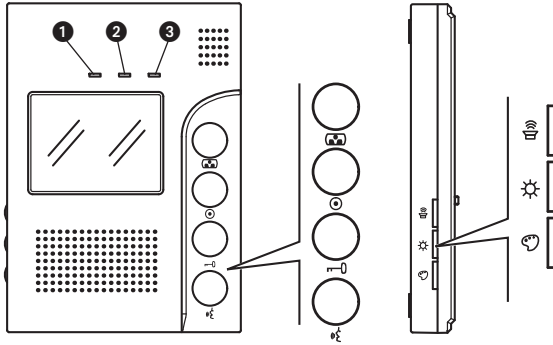
### VRK01 CAME



THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE ATTACHED TO THE APPARATUS

ESTAS INSTRUCCIONES SE DEBEN ANEXAR AL APARATO

**VRK01 CAME**



**VRK01 CAME**

**EN**

**ES**

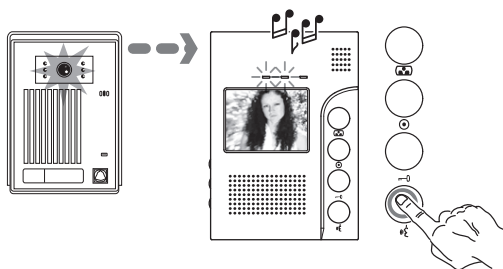
	Camera preview	Activación de Cámara
	Intercom call	Intercomunicación
	Door lock release	Apertura de contrachapa
	Activating/De-activating communication	Activación y finalización de llamada
	Speaker volume	Volumen de altavoz
	Brightness	Luminosidad
	Colour saturation	Saturación de color
<b>1</b>	Led power (red)	Led encendido (rojo)
<b>2</b>	Led entry panel 1 (blue)	Led frente de calle 1 (Azul)
<b>3</b>	Led entry panel 2 (blue)	Led frente de calle 2(Azul)

**i**

Only use soft, dry or slightly damp cloths to clean the terminal; do not use any chemical products.

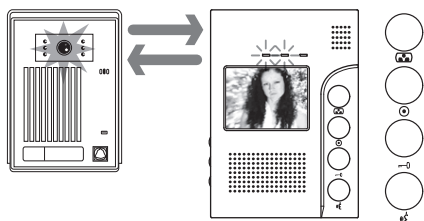
Para la limpieza utilice solo paños suaves y secos, o ligeramente humedecidos en agua; no utilice ningún tipo de producto químico.

**EN** Standard functions

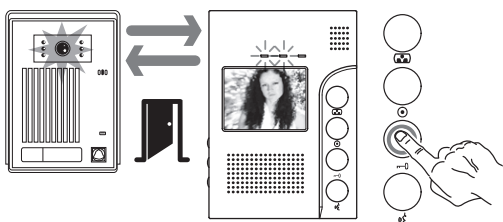


**ES** Funciones básicas

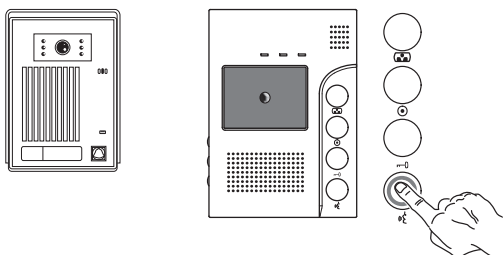
- EN** Answer a call
- ES** Responder a una llamada



- EN** Active communication
- ES** Comunicación activa



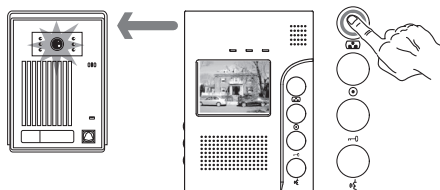
- EN** Door release of entry panel displayed
- ES** Abrepuerta de la placa exterior visualizada




- EN** Ending communication
- ES** Cortar la comunicación

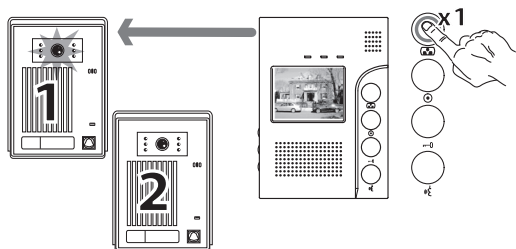
**EN** Self-connection

**ES** Autoactivación




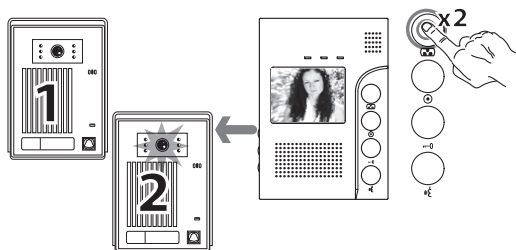
**EN** Press the key  to activate video communication with the entry panel.

**ES** Pulse el botón  para activar la comunicación video con la placa exterior.




**EN** With two entry panels, press twice the  to display the 2<sup>nd</sup> video entry panels in sequence.

**ES** Cuando hay dos placas exteriores, pulsando dos veces el botón  se visualizará el video de la segunda placa exterior.

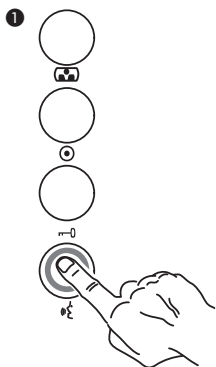


**EN** To end, press the key  twice or wait for communication to end automatically (max 120").

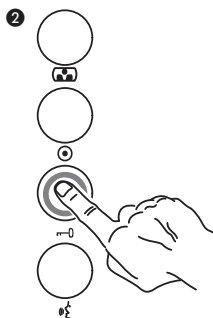
**ES** Para terminar pulse dos veces el botón  o espere a la interrupción automática de la comunicación (máx. 120 seg.)

**EN** Functions available during a call or self-connection

**ES** Funciones disponibles durante una llamada o autoactivación



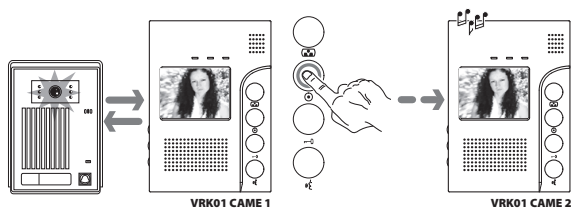
**EN** Activation of audio communication ①, opening of the door of the selected entry panel ②.





**ES** Activación de la comunicación audio ①, apertura de la puerta de la placa exterior seleccionada ②.

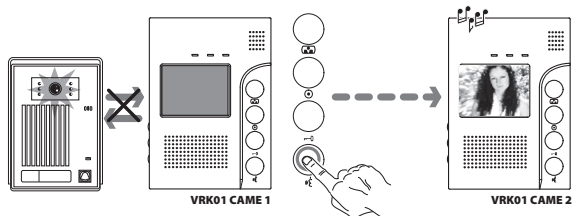
**EN** Call transfer

**ES** Transferencia de llamada





**EN** With an active communication, push the  key: the second receiver rings. Note: the video is already displayed on the called unit.


**ES** Cuan la comunicación esta activa, pulse el botón  ; a continuación el segundo receptor timbra. Nota: el video se activa en el segundo receptor

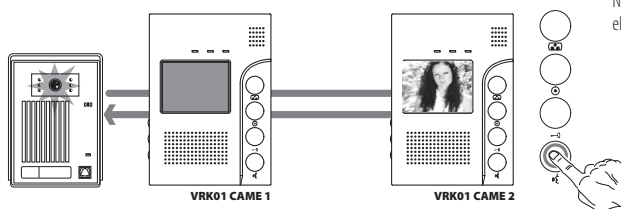


**EN** Push the  key on the receiver 1 to end the communication with the entry panel and transfer the call to receiver 2. Push  key on receiver 2 for activating the audio.

Note: the call can be re-transferred again by pushing  key.

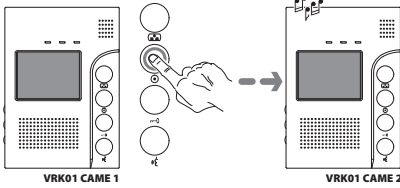
**ES** Presione el botón  en el receptor 1 para terminar la comunicación con el frente de calle y completar la transferencia de la llamada al receptor 2. En el receptor 2 presiona el botón  para activar el audio.

Nota: puede re-transferir la llamada presionando de nuevo el botón .



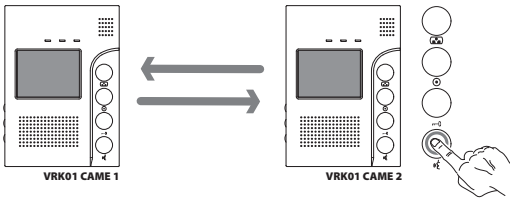
## EN Intercommunication

## ES Intercomunicación



**EN** Push the ☎ key on the receiver 1: receiver 2 rings.

**ES** Presione el botón ☎ en el receptor 1, receptor 2 timbra.



**EN** Push the ☎ key on the receiver 2 for activating the audio and starting the communication.

**ES** Presiona el botón ☎ en el receptor 2 para activar el audio y comenzar la comunicación.



**DISPOSAL**

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used. When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.

**ELIMINACION**

Comprobar que no se tire al medioambiente el material de embalaje, sino que sea eliminado conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto.

Al final del ciclo de vida del aparato evítese que éste sea tirado al medioambiente.

La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y privilegiando el reciclaje de sus partes componentes.

En los componentes, para los cuales está prevista la eliminación con reciclaje, se indican el símbolo y la sigla del material.

**CAME**

CAME Group S.p.A

Viale delle Industrie, 89/c

31030 Dosson di Casier-TREVISO-Italy

[www.came.it-info@came.it](http://www.came.it-info@came.it)

---